DANS CE CADRE

Académie : Session :

Examen : Série :

Spécialité/option : Repère de l'épreuve :

Epreuve/sous épreuve :

NOM :

(en majuscule, suivi s'il y a lieu, du nom d'épouse)

Prénoms :

Né(e) le : **N° du candidat**

(le numéro est celui qui figure sur la convocation ou liste d'appel)

NE RIEN ÉCRIRE

Appréciation du correcteur

Note :

Il est interdit aux candidats de signer leur composition ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1 à 5.
Assurez-vous que cet exemplaire est complet.
S'il est incomplet demandez un autre exemplaire au chef de salle.
L'usage de la calculatrice, du dictionnaire ou d'appareil connecté est interdit.

Session 2025

EPREUVE LVB CRÉOLE MARTINIQUAIS

MERCREDI 14 MAI 2025

Epreuve obligatoire de langue vivante régionale au baccalauréat professionnel

Coefficient 2

Niveau visé :	**Durée de l'épreuve :**	**Barème : 16 points**
LVB : A2+	**1 heure**	CO : 4 points CE : 4 points EE : 4 points

L'ensemble du sujet comporte **trois** parties :
Partie 1 : Compréhension de l'oral (4 points)
Partie 2 : Compréhension de l'écrit (4 points)
Partie 3 : Expression écrite (4 points)

1. Compréhension de l'oral

Document 1

« Yol-la », Orlane petit

Chronique Ba nou Kréyol-la, 06-2020

2. Compréhension de l'écrit

Document 2

PRIX DU CONCOURS DE TEXTES SUR LA YOLE DE MARTINIQUE, Fédération Yoles rondes de Martinique

PAWÒL YOL
(Ba tout Yolè Matnik)

La Foyalaise Fòdfrans di : kouraj lé koursié, nou ni an sèl bousol
Koraï 2 Wobè di : sé yon à lot mésié, pou nou pé pran lavol
Rigueur II Maren di : nou la pou nou gangné, pa pou fè potokol
Dernier Jugement Franswa di : sa sé baga'y sérié, abò pa ni alkol
La Révélation Wobè di : goumen pou èt prèmié, sé pa sisé sinobol
A 380 GM Maren di : paré à godiyé, abò pani moun mol
Zizitata Voklen di : nou la pou manévré, pa pou fè lé djignol
Chabin'an Franswa di : gran vwèl nou ka mété, pou nou défié
La Rose Wobè di : manmay-la pa ladjé, annou kolé zépol
Lanm Karavel Trinité di : pou nou kalmisiré, sé pa an kamizol
Vini ouè sa Voklen di : o risk di chalviré, nou pa la pou fè wol
Terminator Franswa di : nou anlè bwa drésé, pa pou fè lé mariol
Bwa viré Wobè di : pou vwèl pa déchiré, nou pa ka'y woulé fol
Express Senta'n di : nou la pou navidjé, pa pou la gloriyol
Adhira/Adhira II Dikos di : adan zòn dévanté, lanmen-nou sé gazol
L'Arme Fatale Franswa di : pani moli an jé, alé wè an bémol
Sa pa zafèw Lanmanten di : manmay nou pou rivé, nou a la bòn ékol
P 44 Martinique Wobè di : lézòm annou sanblé, pou an bèl touw-dé-yol
Nou la osi Sentespri di : an tè sek nou ankayé, nou kon kabrit ka manjé tol !

La Foyalaise de Fort-de-France dit : « Courage les coursiers, nous n'avons qu'une seule boussole »
Koraï 2 du Robert dit : « C'est l'un à l'autre messieurs, pour que nous puissions prendre notre envol »
Rigueur II Du Marin dit : « Nous sommes là pour gagner, pas pour le protocole »
Dernier Jugement du François dit : « Cela est chose sérieuse, à bord, pas d'alcool »
La Révélation du Robert dit : « Se battre pour être premier, ce n'est pas sucer un sinobol (snowbal) »
A 380 GM Du Maren dit : « Prêt à godiller, à bord pas de chiffe molle »
Zizitata du Vauclin dit : « Nous sommes là pour manœuvrer, pas pour faire les guignols »
Chabin'an du François dit : « Nous mettons la grande voile, c'est pour défier Eole »
La Rose du Robert dit : « Les enfants ne lâchons pas, collons nos épaules »
Lanm Karavel deTrinité dit : « Pour nous, le calme plat n'est pas une camisole »
Vini ouè sa du Vauclin dit : « Au risque de chavirer, nous ne sommes pas là pour un mauvais rôle »
Terminator du François dit : « Nous sommes sur les bois-dressés, pas pour faire les marioles »
Bwa viré du Robert dit : « Pour ne pas déchirer la voile, n'avançons pas comme des folles »
Express de Sainte-Anne dit : « Nous sommes là pou naviguer, pas pour la gloriole »
Adhira/Adhira II de Ducos dit : « Dans les zones déventées, nos mains sont du gazole »
L'Arme Fatale du François dit : « On ne mollit pas d'un cran, aller voir d'un bémol »
Sa pa zafèw du Lamentin dit : « La marmaille, nous allons réussir, nous sommes à la bonne école »
P 44 Martinique du Robert dit : « Les hommes, rassemblons-nous pour un beau tour des yoles »
Nou-la osi du Saint-Esprit dit : « Nous sommes ankayés en terres sèches, nous sommes comme des cabris qui mangent de la tôle »
Daniel M. Berté

Document 3

37ème Tour des Yoles Rondes : une célébration de la culture, du sport et de l'écoresponsabilité
Tourdesyoles.com, 2023

3. Expression écrite :

Chwézi **YONN** adan sé dé sijé-tala. Matjé tout llidé'w an kréyol.

Sujet A :

Ou adan an asosiasion ki ka mété matjoukann péyi-a douvan douvan. Yo mandé'w pwopozé yonndé aktivité alantou yol-la. Kisa ou té ké mété doubout. (omwen 100 mo)

<u>Sujet B</u> :

Dapré lidé’w, poutji sa enpowtan manmay péyi-a fè transmision asou zafè yol-la ? Kisa nou pé fè dot pou tradision-tala kontinié viv lontan ?

(omwen 100 mo)

Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement.